

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

| | |
|----------------------------|---|
| Práce: | bakalářská |
| Posudek: | vedoucího |
| Práci hodnotil(a): | Doc. Liudmila Valova, CSc. |
| Práci předložil(a): | Petr Moudrý |
| Název práce: | Krasobruslení v Rusku (minulost a současnost) |

1. CÍL PRÁCE

Автор рецензируемой работы аргументирует выбор данной темы своим желанием исследовать одну из ярких реалий России – фигурное катание, которое, наряду с русским балетом, является в определенном смысле «визитной карточкой» России. Во введении (с.3) о цели говорится следующее: «Úkolem bakalářské práce je představit základní pojetí ruského krasobruslení na ruském území, představit nejznámější krasobruslaře a trenéry, krasobruslařské soutěže a objasnit popularitu krasobruslení». Можно признать, что с поставленной задачей автор справился и цель была достигнута.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ

Работа включает все обязательные части бакалаврской работы: введение, основную часть, состоящую из трех глав, заключение, список литературы, приложение, в которое вошли таблицы, иллюстрирующие успехи советских и российских фигуристов на чемпионатах разного уровня. Частью приложения являются также иллюстрации и чешско-русский словарь базовой спортивной терминологии, используемой в работе.

Автор построил работу по хронологическому принципу: сначала рассматривается история возникновения фигурного катания как спортивной дисциплины в мире и конкретно в России (первая глава), вторая глава посвящена советскому фигурному катанию и, наконец, в третьей главе рассматривается состояние фигурного катания в современной России, отдельное внимание уделяется Зимним Олимпийским играм в г. Сочи и вопросу популяризации данного вида спорта в России. Каждая глава делится на подглавы, посвященные более конкретным направлениям: парное фигурное катание, спортивные танцы на льду, мужское и женское одиночное катание – в целом такое структурирование работы представляется весьма логичным и оправданным. Примечательно, что в работе представлена информация и самых последних достижениях российских фигуристов (точнее фигуристок) во время Чемпионата мира, проходившего в марте 2021 г. в Швеции.

Автор, судя по весьма объемному списку литературы, познакомился с большим количеством информации, однако, судя по всему, было непросто эту информацию систематизировать. К сожалению, манера изложения порой напоминает мемуарное на повествование о том, что «произошло сначала, а что было потом». Думается, что Petr Moudrý находился под влиянием авторитета А. Н. Мишина и Е. А. Чайковской, в книгах которых детально описываются все перипетии, связанные с развитием фигурного катания в России. Видимо, автору рецензируемой бакалаврской работы сложно было в этом изобилии фактов не потеряться, выбрать наиболее яркую, значимую информацию и подать её четко и системно. Содержание второй главы (Krasobruslení v SSSR) и третьей главы (Krasobruslení v Ruské federaci) было бы более «прозрачным» и логичным, если бы Petr Moudrý сосредоточился лишь на нескольких, наиболее значимых персонах (фигуристах, фигуристках, тренерах), профессиональная деятельность которых внесла наиболее значимый вклад в развитие фигурного катания как в России, так и в мире.

В работе имеются и некоторые «неувязки» в плане подачи информации. Так, например, на стр. 30 в разделе 2.3.2. *Krasobruslení sovětských jednotlivců*, видимо, ошибочно дается информация, посвященная возникновению Федерации фигурного катания на коньках в России (1992 г.): два первых абзаца «выбиваются» из общего повествования об успехах советских фигуристок. Последующая информация о выступлении Марии Бутырской на чемпионате мира в 1999-м году также в данном разделе является избыточной, так как этот факт относится к достижениям именно российских фигуристок после распада Советского Союза в 1991 году.

Имеется фактическая ошибка на странице 42: наряду с Ильей Авербухом в качестве тренера на шоу «Ледниковый период» назван Станислав Жук, что, конечно, не может быть правдой, так как заслуженный мастер спорта и тренер умер в 1998 году (скорее всего имелся в виду Александр Жулин).

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA

Работа писалась по-чешски и это, собственно, обусловило самую, пожалуй, важную проблему рецензируемой работы – не всегда оправданную интерпретацию латиницей многочисленных русских имен и фамилий, используемых в данной работе. Русские имена в работе передавались латиницей по разным принципам: *Elena Vodorezová, Jelena Běžečná, Elena Čajkovská, Kira Ivanova, Adelina Sotnikovová, Liudmila Pachomovová; Ekaterina Gordeeva, Jevgenija Medveděvová, Elizaveta Tuktamyševová*. На стр. 20 в одном абзаце находим: *Liudmila Bělousovová, Bělousová*, а также с опечаткой *Bělusová*. Другие примеры: *Ekaterina Gordeeva u Gordeevová, Adelina Sotnikovová – Adelina Sotnikova* и т. д. К сожалению, таких погрешностей в работе встретилось много.

Что касается списка литературы, то надо признать, что в него включено более чем достаточное количество источников, как на русском, так и на чешском языках. Ссылки на литературу в самой работе приводятся системно. Таблицы и фотографии, представленные в приложении к работе, хорошего качества.

Чешско-русских тематический словарь включает лексику, которая встретилась в тексте рецензируемой работы. Перевод на русский язык снабжен грамматическими примечаниями (окончания проблемных форм, род существительных и пр.)

В работе имеются некоторые опечатки и технические погрешности на стр. 9, 16, 20, 23, 25 и др. Наблюдается смещение страниц в тексте, что привело, в большинстве случаев, к несовпадению фактического номера страницы и ее номера в содержании.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE

В целом работа производит положительное впечатление. Автор изучил большое количество разнообразных источников информации: от монографий на русском и чешском языках до статей на различных интернет-сайтах. Изложение фактической информации сопровождается авторскими обобщениями и комментариями. К практической части работы можно отнести создание чешско-русского словаря, а также создание обобщающих таблиц, отражающих количество медалей, полученных российскими и советскими фигуристами в период с 1962 по 2021 гг.

Автор рецензируемой работы представил свои материалы на студенческой онлайн-конференции «Актуальные проблемы гуманитарного знания» (15.4.2021), которая была организована Московским политехническим университетом. По итогам конференции планируется публикация РИНЦ.

Однако отмеченные выше недостатки не позволяют нам оценить работу высшим баллом.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ

- 1) Каким принципом Вы пользовались при передаче латиницей русских имен и фамилий?
- 2) На стр. 40 упоминается т.н. командные соревнования по фигурному катанию (*týmový závod krasobruslařů*). Когда впервые были проведены подобные соревнования и что послужило поводом для организации именно командных соревнований?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:

velmi dobře

Datum: 2. 6. 2021

Jméno: Doc. Liudmila Valova, CSc.